



Мали ЈОАКИМ

16. ФЕСТИВАЛ ПРЕДСТАВА ЗА ДЕЦУ И МЛАДЕ
ПРОФЕСИОНАЛНИХ ПОЗОРИШТА СРБИЈЕ

12-18. НОВЕМБАР 2023. ВРАЊЕ



ПОЗДРАВНА РЕЧ ПРЕДСЕДНИКА ЗАЈЕДНИЦЕ ПРОФЕСИОНАЛНИХ ПОЗОРИШТА СРБИЈЕ

Питам маму шта ради, а она каже: бринем се. Питам тату шта ради, а он каже: бринем се.
Питам деку, питам баку, питам комшиницу Мицу шта раде, а они сви кажу: бринем се.
Разне их бриге муче- видим и сам. Али не знам које.

И сад кад би мене неко питао шта сви ови старији раде ја бих рекао: пст, брину. А само
треба да погледају прво дете на које наиђу, и да се насмеше. На дечијем лицу нема брига.
Дечије лице увек је срећно.

Поштовани одрасли!

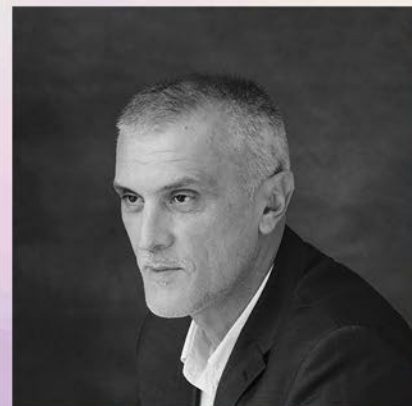
Овај дивни, овај насмејани скуп зове се
„МАЛИ ЈОАКИМ“, ФЕСТИВАЛ ПРЕСТАВА ЗА ДЕЦУ И МЛАДЕ!

Министарство дечије наредило је
За учесника на тај диван скуп могу да приме
само оног ко схвати, уствари, да је то брод!

И онда може да се пење на катарку,
да плови смело за Африку жарку
да једе банане и друго хавајско воће
и да се прави важан као и свако дете
ако је дете од главе до пете.

Другим речима и јоште како
може се ући веома лако
и остати ту докле пожелиш
само и ако сву радост са другим делиш!
Добро дошли!

мр Спасоје Ж. Миловановић театролог
председник Заједнице професионалних позоришта Србије
и управник Народног позоришта Ниш



О НАМА

Позоришни живот у Врању одвија се у згради коју је 1892. године изградио врањски трговац Јанча Јовановић Балџија. Прву позоришну представу Врањанци су одиграли 30. јануара 1896. године. Био је то Његошев “Горски вијенац” у режији Радоја Домановића, ондашњег професора Гимназије у Врању. Уследио је период који је обележила иницијатива омладине и градске интелигенције која ће између два светска рата припремати и показивати бројне позоришне комаде. Тако су Врањанци 5. октобра 1924. године формирали “Позориште грађанске касине”, када у Врању почиње организован позоришни живот.

Окружно народно позориште у Врању основано је 27. априла 1946. године и успешно је радило до 31. августа 1954. године као професионални ансамбл. Иако је то био кратак период, оставио је снажан печат у историји врањског позоришта.

Потом је уследио период успешног деловања аматерског позоришта, са сталним репертоаром, бројном публиком и наградама на републичким и југословенским фестивалима. У овом периоду Позориште “Бора Станковић” и Врање били су домаћини Фестивала аматерских позоришта Србије, као и Фестивала драмских аматера Југославије. Биле су то најбоље аматерске представе из тадашње Југославије. А колико су Врањанци били посвећени позоришном животу говори и чињеница да је обележавање стогодишњице постојања позоришта 1996. трајало 34 дана. Прославу су тада помогли град и Министарство културе Републике Србије. У то време са врањским театром сарађивала су звучна имена редитеља, костимографа, композитора из целе земље. Поред бројних награда и признања, Позориште је добило и Вукову награду и Орден заслуга за народ са сребрним зрацима. Након година успешног аматеризма Позориште “Бора Станковић” 5. септембра 1997. године поново се придружило породици професионалних позоришта Србије.

Већ 40 година Позориште успешно организује “Борине позоришне дане”, на којима је до сада приказано преко 500 представа, а учествовала су бројна позоришта из наше земље и иностранства.

Представе и уметници позоришта “Бора Станковић” освајали су бројне награде на фестивалима у земљи и иностранству, од којих треба издвојити награде на фестивалима “Златни Витез” у Москви, Липецке позоришне свечаности, Јоаким Вујић, Дани комедије, Актер Европе итд.

Врање је 02. јула 2012. године остало без позоришта које је изгорело у подметнутом пожару. Ипак, позориште је живело. И не само да је живело и одржало континуитет, већ је освајало и веома значајне награде. Нова зграда позоришта отворена је 21. Октобра 2019. године и данас представља једну од најсавременије опремљених позоришних зграда у земљи.



РЕПЕРТОАР ФЕСТИВАЛА



Недеља 12.11.2023. у 16ч

ПИНОКИО

Текст: Нађа Василева Ковачовска, Дарко Ковачовски

Режија: Дарко Ковачовски

ПОЗОРИШТЕ
ЗА ДЕЦУ И МЛАДЕ
КРАГУЈЕВАЦ



Понедељак 13.11.2023. у 16 и 19ч

МУЛАН

Текст: Тијана Грумић

Режија: Дамјан Кецојевић



НАРОДНО
ПОЗОРИШТЕ
УЖИЦЕ

Уторак 14.11.2023. у 17 и 19ч

ВАСИЛИСА ПРЕКРАСНА

Текст: Миодраг Миша Станисављевић

Режија: Вахидин Прелић



КРАЉЕВАЧКО
ПОЗОРИШТЕ

Среда 15.11.2023. у 11:30 и 13ч

ХРАБРА КРОЈАЧИЦА

Текст: Јелена Палигорић Синкевић

Режија: Марко Торлаковић



ПОЗОРИШТЕ
ЛУТАКА
НИШ

Четвртак 16.11.2023. у 17 и 19ч

БАЈКА О РИБАРУ И РИБИЦИ

По мотивима истоимене бајке А.С. Пушкина

Режија: Вјера Видов



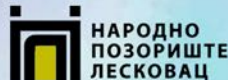
КРАЉЕВАЧКО
ПОЗОРИШТЕ

Петак 17.11.2023. у 17 и 19ч

ЈЕДНОБРКИ ВИТЕЗ

Текст: Дејан Алексић

Режија: Александра Ковачевић



НАРОДНО
ПОЗОРИШТЕ
ЛЕСКОВАЦ

Субота 18.11.2023. у 17 и 19ч

УОБРАЖЕНА МАРГАРЕТА

Текст и режија: Миодраг Динчуловић



Александар Радуловић, рођен је 1977. године у Требињу, Босна и Херцеговина. Студирао на Факултету уметности у Приштини, смер глума, у класи професора Милана Плећаша. Од 2000-те године, запошљен као глумац у Народном позоришту Пирот, а од 2016. године и уметнички директор истог позоришта.

Остварио је запажене улоге у преко 50 позоришних представа, као и у десетак представа за децу. Опробао се и као редитељ у 11 представа, а за исто толико је радио костим и сценографију. Давао је и глас за неколико документарних филмова и играо у две телевизијске серије.

Добитник је више награда на фестивалима.



Иван Јанковић, рођен 1975, дипломирао глуму у класи Светозара Рапајића, стални члан ансамбла НПЛ, играо у преко 60 наслова у позоришту. Играо у десетак телевизијских серија и неколико филмова.



Соња Милојевић је рођена 1977. године у Титовом Ужицу. Глумица Шабачког позоришта више од 20 година. Добитница већег броја награда на фестивалима у Србији и региону. Носилац годишње награде Шабачког позоришта за изузетан уметнички допринос. Поносни лауреат прошлогодишњег фестивала Мали Јоаким. Обожаваатељ позоришта и као учесник и као верна публика.

СТРУЧНИ ЖИРИ

ВОДИТЕЉ РАЗГОВОРА СА СТВАРАОЦИМА



БОЈАН ТАСИЋ је рођен 1995. године у Врању. Дипломирао је драматургију на Факултету драмских уметности у Београду.

Драматизовао је бајку Пинокио, изведену у сарадњи ФДУ и Луткарског позоришта „Пинокио“.

Сценариста је више кратких (играних, експерименталних и документарних) филмова, од којих је филм Касно је премијерно приказан у Синеплекс диоскопу Ушће 2021. године.

Учествовао је у школи драматургије „Слободан Стојановић“ на Фестивалу филмског сценарија у Врњачкој Бањи. Два пута је учествовао у селекцији филмова за Фестивал Европске филмске академије (ЕУФА).

Његова прича Кумаревци уврштена је у зборник радова на Порталибрисовом конкурс у „Србија на размеђи векова“. Прича Виногради, на конкурс у Службеног гласника „Ви пишете, ми награђујемо“, штампана је у зборнику најбољих кратких прича.

Сарађивао је са фестивалима „Јоаким Вујић“ и Борини позоришни дани као критичар и уредник билтена.

НАГРАДЕ СТРУЧНОГ ЖИРИЈА
16. ФЕСТИВАЛА ПРЕДСТАВА ЗА
ДЕЦУ И МЛАДЕ ПРОФЕСИОНАЛНИХ
ПОЗОРИШТА СРБИЈЕ
“МАЛИ ЈОАКИМ” ВРАЊЕ 2023.

Гранд при “Мали Јоаким” за најбољу представу у целини
Награда “Мали Јоаким” за режију
Награда “Мали Јоаким” за сценографију
Награда “Мали Јоаким” за костимографију
Награда “Мали Јоаким” за глумачко остварење
- четири равноправне награде -
Награда “Мали Јоаким” за драмски текст
Награда “Мали Јоаким” за ауторску музику
Специјална награда
- три специјалне награде -

Селектор фестивала



Бојан Јовановић (1982) дипломирао је 2007. на „Академији уметности“ у Београду, у класи професора Ивана Бекјарева. Тренутно је

Тренутно је на постдипломским (мастер) студијама на катедри за позоришну режију на Европској Филмској и Театарској Академији (ЕФТА) у Скопљу.

Од 2008. је стално ангажован као глумац у позоришту „Бора Станковић“, до сада је играо у више од 30 представа, једном играном филму и три тв серије. Потписао је 10 позоришних режија.

Од новембра 2016. обавља функцију уметничког директора позоришта „Бора Станковић“ из Врања.

Добитник је бројних награда:

Награда „Јоаким Вујић“ за најбоље глумачко остварење фестивала на 53. Фестивалу професионалних позоришта Србије, „Јоаким Вујић“, Пирот 2017.

Награде за најбољу режију:

„Вођа“ (2017): Repassage fest, Уб; Републички фестивал аматерских позоришта Кула, Фестивал фестивала, Третиње; Фестивал ПРКОС, Књажевац;

„Ружно паче“ (2011.); Фестивал дечијих и омладинских представа Србије, Јагодина.

Награда за глумца вечери („Општинско дете“), Фестивал првоизведених представа, Алексинац 2015.

Видовданска награда Академије уметности, најбољем студенту, 2006.

Нађа Василева Ковачовска, Дарко Ковачовски

ПИНОКИО

Режија: Дарко Ковачовски

Редитељска експликација за играно - луткарску представу „Пинокио“

Адаптација драме „Пинокио“ инспирисана је класичним дечјим романом „Пинокијеве авантуре“ италијанског писца Карла Колодија.

Почетак представе уводи нас у свет главних протагониста – оца Ђепета и дрвене лутке Пинокија. Фокус акције је на продуховљењу мртве материје. (Како дрвени човек расте и претвара се у право дете?)

Та ситуација чини и основни сукоб у представи: сукоб духовних вредности које свака особа треба да поседује и егоистичких порива жестоке материјалности. Одавде почињу да се нижу перипетије по линијама главне радње, које басну усмеравају на њену највишу тачку – врхунац.

Пинокио постаје предмет сукоба између оца Ђепета и Моцарела с једне стране и Лианине, Мачорелија и сињор Балдинија с друге стране. Дакле, супротстављени односи између ових група чине основни сукоб у драматургији.

Тема одрастања рађа основну идеју представе - човек ће одрасти када га обавезе натерају да развије саосећање према другима!

Жанр представе може се дефинисати као фантазијско-авантуристичка прича за децу. У њој живе фантастични ликови (Пинокио, Моцарело, Лианина и Мачорели) као и прави људи, отац Ђепето и сињор Балдини. Главна одлика авантуристичког духа су светле ситуације, динамичан дијалог и одсуство психологизације на рачун типова у акцији.

Дарко Ковачовски



Недеља 12. 11. 2023.
почетак 16 часова

Сценограф, костимограф: Нађа Василева Ковачовска

Израда маски: Нађа Василева Ковачовска,
Дарко Ковачовски

Избор музике: Дарко Ковачовски

Дизајн плаката: Исидора Стојчић

Инспцијент: Јасмина Стојилковић

Играју:

Ђепето Бојан Јовановић

Пинокио Кристина Јањић Стојановић

Лијанина Јелена Филиповић

Мачорели Марко Николић

Балдини Марко Петричевић

Моцарело Жетица Дејановић

Техничка екипа:

Технички руководиоца: Горан Стојковић

Шеф сцене: Мирослав Илић

Светло: Ненад Костић, Стефан Рашић

Тон: Горан Стојковић

Гардероба: Марија Ђорђевић, Дијана Додић

Реквизита: Јованка Михајловић

Израда сценографије: Мирослав Илић, Марјан Илић,
Милан Стојчић

Декоратери: Марјан Илић, Милан Стојчић



ТИЈАНА ГРУМИЋ

МУЛАН

РЕЖИЈА: ДАМЈАН КЕЦОЈЕВИЋ

ПОЗОРИШТЕ
ЗА ДЕЦУ И МЛАДЕ
КРАГУЈЕВАЦ



Понедељак 13. 11. 2023.
почетак 16 и 19 часова

Реч аутора

Полазна тачка за стварање ове представе била је традиционална кинеска Поема о Мулан, односно поема о девојци која је, како би заштитила свог оца, уместо њега пошла у рат. Не зна се који је то рат, које су се стране у њему сукобиле, због чега се водио, када је био, нити колико је трајао. Није ни важно да све то знамо, када знамо да, вековима пре тога и вековима после, на Земљи скоро да није било дана без рата. Ратови се, нажалост, воде и данас, а у жељи да испричамо ову причу, морали смо да се позабавимо и њима. Међутим, у причи коју ми причамо, било нам је важно да покажемо колико су бесмислени, а колико су неке друге, унутрашње борбе, које сви водимо, много важније и потребније за овај свет. Једном, не тако давно, у једној, не тако далекој, земљи, десила се ова прича о различитости, припадању, храбрости, пријатељству и поверењу.

Дамјан Кецојевић, редитељ
Тијана Грумић, списатељица

Дизајн сценографије: Зорана Петров
Дизајн костима: Александра Лалић
Оригинална музика: Невена Глушица
Кореографија: Дамјан Кецојевић
Дизајн светла: Бојана Лазич
Графички дизајн: Дејан Петровић
Израда сценографије: Никола Комазец (Мини беес)
Израда костима: Мирјана Допуђа
Фотографија: Зоран Лаки Лазаревић
Сниматељ: МЈ Видео

Играју:

Мулан Фа: Дарија Вулић
Мун: Љубица Радомировић
Отац Фа, Господар: Петар Лукић
Лин: Владимир Ђоковић
Капетан Фанг Минг: Миломир Ракић
Линг Лонг, Баба Минг: Милош Миловановић
Тао ЈСао: Александар Петковић
Непријатељ: Дубравка Бркић
Глас наратора: Матеја Кецојевић
Борис Милошевић ЈКЖИ
Дрина Кецојевић



МИОДРАГ МИША СТАНИСАВЉЕВИЋ

ВАСИЛИСА ПРЕКРАСНА

РЕЖИЈА: ВАХИДИН ПРЕЛИЋ

Уторак 14. 11. 2023.
почетак 17 и 19 часова

Реч редитеља

Одувек сам хтео да радим неку епску фантастику. Нешто што се тиче словенске митологије. Текст Василиса Прекрасна, отворио ми је „неки“ зачаран свет за децу. Поредте Езоповске басне, бајке о алама и вештицама, овај текст Миодрага Станисављевића, говори и о нама самима у неком социолошко-политичком контексту. Његова Василиса није само бајка о царевим синовима већ едукативна прича да Не значи – Не. Не може неки бахати велможа (змај Огњан) да тек тако отима све што мисли да му припада само зато што је у стању да дљубје ватру. С друге стране царевић Иван који је малтретиран од стране својих најближих (браће) успева и доказује да појединац може променити свет на боље.

Вахидин Прелић

Сценографија: Вахидин Прелић и Тамара Бушковић

Костим: Тамара Бушковић

Музика: Лука Станисављевић

Дизајн звука: Никола Пејовић

Дизајн светла: Александар Росић

Играју:

Василиса Вања Ковачевић

Иван Дејан Максимовић

Игор Бранислав Љубичић

Василије Јанко Радишић

Цар / Створење које једе корење Никола Пенезић

Анфиса / Вештица Биљана Прокић

Меланија / Мачак Тијана Караичић Радојичић

Баба Марта Дивна Марић

Ветар Развигорац Биљана Здравковић (глас)

Змај Огњан / Храст Вахидин Прелић

Инспицијент: Јанко Радишић

Суфлер: Младен Васић

Мајстор светла: Александар Росић

Мајстор тона: Никола Пејовић

Мајстор сцене: Драгољуб Станисављевић

Израда костима и текстилних

делова сценографије: Гордана Мајдов Марковић

Сценска маска и власуљарски радови: Мирјана Илић

Столарски радови: Обрадин Курлагић

Реквизитер: Милан Мијаиловић

Видео рад: Божидар Живановић

Гардероберка: Бојана Костадиновић

Декоратери: Млађен Ћитић, Душко Јанковић

Директор технике: Маријана Зорзић Петровић

Организатор: Биљана Матић



НАРОДНО
ПОЗОРИШТЕ
УЖИЦЕ



ЈЕЛЕНА ПАЛИГОРИЋ СИНКЕВИЋ

ХРАБРА КРОЈАЧИЦА

РЕЖИЈА: МАРКО ТОРЛАКОВИЋ



КРУШЕВАЧКО
ПОЗОРИШТЕ

Среда 15. 11. 2023.
почетак 11:30 и 15 часова

Реч аутора

Фамилија, чин III сцена 14 је постмодерна драматуршка игра на тему Нушићеве Министарке, у којој је буквално изолована поменута сцена и од ње направљена представа, а од галерије епизода – колективни јунак. Те епизоде протутње кроз Нушићев оригинал у тој једној сцени и више се никад не појаве нити сазнајемо шта је са њима било. Шта је могло са њима да се деси јесте главна идеја целе ове играније.

Ауторска музика: Марко Торлаковић

Драматург: Јован Ристић

Сценографија и костими: Ирина Сомборац

Асистент сценографа

и костимографа: Марија Јаношевић

Играју:

Дрина Митра Младеновић

Ру Јована Ђорић

Друцица Ема Петровић

Вепар Филип Милићевић

Краљ Иван Ђурић

Једнорог Стеван Здравих

Хор, грађани, подаци Марија Марић и Иван Благојевић



По мотивима истоимене бајке А.С. ПУШКИНА

БАЈКА О РИБАРУ И РИБИЦИ

РЕЖИЈА: ВЈЕРА ВИДОВ

Реч редитеља

„Бајка о рибару и рибци“ поучна је прича руског књижевника А. С. Пушкина која тематизира проблем неутаживе похлепе и истражује што се то догоди када се тражи превише.

А. С. Пушкин у својој причи наглашава да срећа није дата, већ се добија радом и скромношћу. Говори нам да човјек треба бити сретан са оним што има, а кад му се нешто даје, треба осјећати захвалност.

Неисцрпна борба између добра и зла, скромности и похлепе, није заобишла ни А. С. Пушкина који својим приповједањем обогаћује свој језик стављајући га у стихове. Једноставна прича, јасна порука о задовољству оним што имаш спрема бескрајне похлепе и маштовити и снени лирски сензидилитет.“

Вјера Видов



POZORIŠTE
LUTAKA
NIŠ

Четвртак 16. 11. 2023.
почетак 17 и 19 часова

Драматизација: Нина Павловић
Асистент режије: Наташа Ристић
**Креација и израда лутака,
костима и сценографије:** Душан Станковић и Драгана Брега
Композитор: Зоран Булатовић - Бале
Лектор: Наташа Илић
Играју:
Рибар Слободан Миљковић
Старица Светлана Михајловић
Златна рибца Александра Павловић
Наратори Татјана Миленковић и Наташа Ристић



ДЕЈАН АЛЕКСИЋ

ЈЕДНОБРКИ ВИТЕЗ

РЕЖИЈА: АЛЕКСАНДРА КОВАЧЕВИЋ

Реч редитеља

У једном далеком краљевству, давних дана, било је много различитих проблема и проблема због различитости.

Краљевство је обузимао велики страх.

"Рат само што није", говорио је, дрхтећи, Краљ који је обожавао јурке. Његова кћер, Принцеза, плашила се да није довољно лепа и зато је тражила кремицу за лице од птичјег млека. Храбри витез се крио и стидео јер му је растао само један дрк.

Док су тако стрепели и умножавали своје страхове, њихови проблеми су постајали све већи, претећи да их прогутају. Све док једног дана нису схватили... Љубав је решење - она не познаје страх и види лепоту у различитости!

На који се начин ово краљевство изборило са својим проблемима и како је љубав победила страх видећете у нашем "Једнобрком витезу"!

Александра Ковачевић

КПЈ
КРАЉЕВАЧКО
ПОЗОРИШТЕ

Петак 17. 11. 2023.
почетак 17 и 19 часова

Сценограф Владан Славковић
Костимограф Стефан Савковић
Музика Андреј Алексић, Предраг Милановић
Сарадник на драматургији Миодраг Динуловић
Лектор Ђорђе Марковић
Дизајн светла Радомир Стаменковић
Кореографија Александра Аризановић
Дизајн плаката и програма Владан Славковић

Играју:
Краљ Зоран Церовина
Принцеза Светлана Миленковић
Једнобрки витез Владимир Јовановић
Саветник Горица Динуловић
Трговац - Краљ Кијавко Предраг Павловић
Трговчева кћи Александра Аризановић
Дворска луда Биљана Талић
Чаробњак Јован Живковић
Гавран Иван Ђурић



По мотивима истоимене бајке А.С. Пушкина

УОБРАЖЕНА МАРГАРЕТА

ТЕКСТ И РЕЖИЈА: Миодраг Динуловић

Реч редитеља

Одбила је свакога ко је њу просио за жену. И та уображена Маргарета одбиће, веровали или не, чак и једног Краља, само због тога што на лицу има неколико будуљица. Но, да ли је ово само прича о једној уображеној девојци или о свима онима који су некога свесно повредили својом гордошћу, похлепом или тврдоглавим инатом. Да ли је ово прича о томе да су покајање и опроштај могуће лековито решење, а да је у позоришту заиста све могуће?

Миодраг Динуловић



НАРОДНО
ПОЗОРИШТЕ
ЛЕСКОВАЦ

Субота 18. 11. 2023.
почетак 17 и 19 часова

Асистент редитеља: Тања Крчмарик
Сценограф и костимограф: Ана Колбјанова
Композитор: Александар Спасић
Дизајн светла: Радомир Стаменковић

Лица:

Причало Наташа Пејић
Маргарета Петра Димитријевић
Мајка Сузана Грујић
Краљ Ригоберт Иван Јанковић
Принц Алонсо Филип Радивојевић
Газдарица Мафина Мина Цоцић



Савет фестивала:

Миодраг Динуловић, директор Краљевачког позоришта
Младен Кнежевић, директор Књажевско-српског театра Крагујевац
Зоран Стаматовић, директор Народног позоришта Ужице
Владимир Ђуричић, директор Позоришта тимочке крајине „Зоран Радмиловић”
Лазар Пенчић, директор народног позоришта Пирот
Спасоје Ж. Миловановић, директор Народног позоришта Ниш
Предраг Радоњић, директор Народног позоришта Приштина
Бранислав Недић, директор Крушевачког позоришта
Ивана Недељковић, директорка ПУЛС театра Лазаревац
Владимир Василић, директорка Шабачког позоришта
Јелена Патрнogiћ, директорка позоришта за децу Крагујевац
Милица Радуловић, директорка Позоришта лутака Ниш
Драган Марјановић, директор Народног позоришта Лесковац
Ненад Јовић, директор Позоришта „Бора Станковић” Врање
Сеадетин Мујезиновић, директор регионалног позоришта Нови Пазар
Братислав Јанковић, директор Градског позоришта Чачак

За издавача - Ненад Јовић

Уредник каталога – Бојан Јовановић

Дизајн и штампа плаката и каталога - Грифон, Врање

Тираж 100 примерака

Врање 2023.

Контакт:

ЈУ Позориште „Бора Станковић”

Народног хероја 1, Врање

Телефон: +381 (17) 400 009, факс: 400 010

Електронска адреса: pozoristeborastankovic@gmail.com

www.pozoriste-vranje.rs



Република Србија
Министарство културе и информисања

Пријатељи фестивала:

Prenoćište
SoLe



ЗЛАТНА
ЛУЛА

РАДСКА
МЕЈНА